

SOUPIS ÚPLNÝCH DIVADELNÍCH TEXTŮ UVEŘEJNĚNÝCH V ROCE 2016 V ČASOPISECH PRAVIDELNĚ DOCHÁZEJÍCÍCH DO KNIHOVNY DÚ

Divadelní hry, které knižně téměř nevycházejí, bývají častěji publikovány v časopisech. Pokud se jedná o skutečně plný text, pak knihovna DÚ tyto hry excerpuje a jejich záznam zapisuje do svého katalogu. Tento soupis obsahuje hry, které byly v časopisech publikované v roce 2016.

ČESKÁ REPUBLIKA

H 550,r.27,č.6

ATKINSON, Rowan - LAURIE, Hugh: Shakespearovský skeč. Podle přepisu dostupného na www.blackadderhall.com a s využitím překladu Hamleta od Milana Lukeše přeložil Jakub Škorpil. Svět a divadlo, Roč. 27, č. 6 (2016), s. 149-150 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 0

H 550,r.27,č.3

BRATTBERG, Fredrik: Návraty. Z norského originálu Tilbakekomstene přeložila Karolína Stehlíková. Svět a divadlo, Roč. 27, č. 3 (2016), s. 129-143 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 1, další: 2 vypravěčské hlasy

H 550,r.27,č.5

BURGR, Lubomír - CHALMOVSKÝ, Milan - HRUBANIČOVÁ, Ingrid - ZBOROŇ, Vlado: Extrakt a náhrady. Svět a divadlo, Roč. 27, č. 5 (2016), s. 133-147 dvousl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 1

H 608,r.27,č.2

ČECHLOVSKÁ, Miloslava - ŠÍRLOVÁ, Jarmila: Leni. Na motivy knihy Zdeňky Bezděkové Říkali mi Leni zdramatizovaly Miloslava Čechlovská, Jarmila Šířlová a dětský divadelní soubor Bezejména. Tvořivá dramatika, Roč. 27, č. 2 (2016), Dětská scéna, Č. 50 (2016), s. 25-37.

H 550,r.27,č.5

DAUBNEROVÁ, Sláva: Solo lamentoso. Svět a divadlo, Roč. 27, č. 5 (2016), s. 121-130 dvousl.

Obsazení: muži: 0, ženy: 1, další: různé hlasy

H 550,r.27,č.4

DIANIŠKA, Tomáš: Googling and fucking. Digitální gameska pro generaci youtube. Svět a divadlo, Roč. 27, č. 4 (2016), s. 149-158 dvousl.

Obsazení: muži: 7, ženy: 4

H 550,r.27,č.4

DIANIŠKA, Tomáš: Mlčení bobříků. Svět a divadlo, Roč. 27, č. 4 (2016), s. 129-142 dvousl.

Obsazení: muži: 8, ženy: 3

H 732,r.2016,č.26

KARDA, Ladislav: Silnej čaj. Hra. Hybris, Č. 26 (2016), s. 74-88.

Obsazení: muži: 3, ženy: 0

H 608,r.27,č.1

Koho vypijou lišky. Inspirováni knihou Lidmily Kábrtové vytvořili členové souboru Zhasni! ZUŠ Uničov a Jana Jurkasová. Tvořivá dramatika, Roč. 27, č. 1 (201602), Dětská scéna, Č. 49 (2016), s. 1-10.

Obsazení: muži: 4, ženy: 2, kompars

H 608,r.27,č.3

KONÝVKOVÁ, Irena: Útěk. Stejnomenou knihu Oty Hofmana zdramatizovala Irena Konývková. Tvořivá dramatika, Roč. 27, č. 3 (201611), Dětská scéna, Č. 51 (2016), s. 1-15.

H 732,r.2016,č.25

PIZINGER, David: O Sedmispáčích. Hra. Hybris, Č. 25 (2016), s. 76-99.

Obsazení: muži: 13, ženy: 3, další: pes

H 613,r.2016,jaro

SLABÝ, Zdeněk Karel - BUDÍNSKÁ, Hana: Pohádka o dvou O. Divadlo pro děti, Jaro 2016, s. [7-12].

H 550,r.27,č.1

SZÉKELY, Csaba: Dveře se zavírají. Z maďarského originálu Az ajtók záródnak přeložila Tatiana Notinová. Svět a divadlo, Roč. 27, č. 1 (2016), s. 129-137 dvousl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 2

H 550,r.27,č.6

UHDE, Milan: Mariina volba , aneb, Cesta nocí. Hra o dvou dílech a devatenácti obrazech. Svět a divadlo, Roč. 27, č. 6 (2016), s. 129-147 dvousl.

Obsazení: muži: 47, ženy: 13, kompars

H 550,r.27,č.2

VŮJTEK, Tomáš: Slyšení. Svět a divadlo, Roč. 27, č. 2 (2016), s. 121-150 dvousl.

Obsazení: muži: 8, ženy: 2

FRANCIE

H 202,r.2016,č.1404

BADALUCCO, Nicola - MEDIOLI, Enrico: Les damnés. D'après le scénario de Luchino Visconti. L'avant-scène théâtre, No. 1404 (20160601), s. 5-56.

Obsazení: muži: 23, ženy: 10

H 202,r.2016,č.1397

CALBÉRAC, Ivan: Une famille modèle. L'avant-scène théâtre, No. 1397 (20160201), s. 5-61.

Obsazení: muži: 3, ženy: 2

H 202,r.2016,č.1406-1407

CAUBÈRE, Philippe: Le Bac 68. Comédie française. Texte, mise en scène et interprétation de Philippe Caubère. Après avoir improvisé le texte devant Jean-Pierre Tailhade et Clémence Massart. L'avant-scène théâtre, No. 1406-1407 (201607), s. 85-129.

H 202,r.2016,č.1406-1407

CAUBÈRE, Philippe: La danse du diable. Histoire comique et fantastique. Texte, mise en scène et interprétation de Philippe Caubère. Après avoir improvisé le texte devant Jean-Pierre Tailhade et Clémence Massart. L'avant-scène théâtre, No. 1406-1407 (201607), s. 5-83.

H 202,r.2016,č.1400

DE FILIPPO, Eduardo: L'Art de la comédie. Texte français de Huguette Hatem. L'avant-scène théâtre, No. 1400 (20160315), s. 5-73.

Obsazení: muži: 10, ženy: 3

H 202,r.2016,č.1410

DELAPORTE, Matthieu - LA PATELLIÈRE, Alexandre de: Tout ce que vous voulez. L'avant-scène théâtre, No. 1410 (20160915), s. 5-65.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1

H 202,r.2016,č.1405

ECER, Sedef: E-passeur.com. Texte et mise en scène de Sedef Ecer. L'avant-scène théâtre, No. 1404 (20160615), s. 61-91.

Obsazení: muži: 4, ženy: 1

H 202,r.2016,č.1405

ECER, Sedef: Lady First. L'avant-scène théâtre, No. 1404 (20160615), s. 5-59.

Obsazení: muži: 1, ženy: 3, další: hlasy

H 202,r.2016,č.1411

GAYET, Clément: Moi, moi et François B. L'avant-scène théâtre, No. 1411 (20161001), s. 5-65.

Obsazení: muži: 3, ženy: 2

H 202,r.2016,č.1414

GURNEY, A. R.: Love letters. Traduction et adaptation d'Alexia Périmony. L'avant-scène théâtre, No. 1414 (201612), s. 5-45.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1

H 202,r.2016,č.1401-1402

HAKIM, Abel: Des roses et du jasmin. Texte et mise en scène de Adel Hakim. L'avant-scène théâtre, No. 1401-1402 (201604), s. 5-119.

Obsazení: muži: 6, ženy: 8

H 202,r.2016,č.1403

LE LOUËT, Jérémie: Don Quichotte. D'après Miguel de Cervantès. Adaptation et mise en scène de Jérémie Le Louët. L'avant-scène théâtre, No. 1403 (201605), s. 5-60.

Obsazení: muži: 18, ženy: 6, kompars

H 202,r.2016,č.1399

LE NOUVEL, Isabelle: Le syndrome de l'écosseis. L'avant-scène théâtre, No. 1399 (20160301), s. 5-59.

Obsazení: muži: 2, ženy: 2

H 202,r.2016,č.1409

LYON, Christian - STINTZY, Blandine: Le chat. D'après le roman de Georges Simenon. Adaptation théâtrale de Christian Lyon et Blandine Stintzy. L'avant-scène théâtre, No. 1409 (20160901), s. 5-45.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1

H 202,r.2016,č.1408

PHARAO, David: Mariage et châtiment. L'avant-scène théâtre, No. 1408 (201608), s. 5-75.

Obsazení: muži: 2, ženy: 3

H 202,r.2016,č.1398

PIRANDELLO, Luigi: La vie que je t'ai donnée. Traduction de Ginette Herry. L'avant-scène théâtre, No. 1398 (20161502), s. 5-55.

Obsazení: muži: 3, ženy: 6

H 202,r.2016,č.1412

RUQUIER, Laurent: À droite à gauche. L'avant-scène théâtre, No. 1412 (20161015), s. 5-63.

Obsazení: muži: 5, ženy: 1

H 202,r.2016,č.1395

SOFOKLÉS: Antigone. D'après Sophocle. Traduction ukrainienne et russe: L'équipe artistique, avec l'aide de Natalia Zozul et Dmytro Tchystiak. Retraduction française: Lucie Berelowitsch et Marina Voznyuk, avec des passages de la traduction d'Irène Bonnaud et Malika Hammou, publiée aux Solitaires Intempestifs. L'avant-scène théâtre, No. 1395 (20160101), s. 5-49.

Obsazení: muži: 7, ženy: 3, kompars

H 202,r.2016,č.1413

ZELLER, Florian: Avant de s'envoler. L'avant-scène théâtre, No. 1413 (201611), s. 5-55.

Obsazení: muži: 2, ženy: 4

H 202,r.2016,č.1396

ZELLER, Florian: L'envers du décor. L'avant-scène théâtre, No. 1396 (20160115), s. 5-72.

Obsazení: muži: 2, ženy: 2

ITÁLIE

H 567,r.29,č.1

ALDROVANDI, Emanuele: Farfalle. Hystrio, Roč. 29, č. 1 (2016), s. 94-109.

Obsazení: muži: 0, ženy: 2

H 173,r.2016,č.795-796-797

BERNARD, Sabrina G.: Fuori dall'armadio! Atto unico. Sipario, Anno 70, n. 795-796-797 (2016), s. 93-111 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 2

H 567,r.29,č.2

CASTELLANI, Enrico: Jesus. Hystrio, Roč. 29, č. 2 (2016), s. 92-100.

Obsazení: muži: 1, ženy: 0

H 173,r.2016,č.793-794

FANUCCI, Elena: La ballata delle infelici spose. Sipario, Anno 69, n. 793-794 (2016), s. 83-93 dvousl.

H 567,r.29,č.3

GABRIELLI, Renato: Combattenti un incontro. Hystrio, Roč. 29, č. 3 (2016), s. 98-112.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1

H 173,r.2016,č.795-796-797

MANCUSO, Angelo: L'oro dei saraceni. Commedia in tre atti. Sipario, Anno 70, n. 798-799 (2016), s. 78-111 dvousl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 4

H 567,r.29,č.4

MAZZARELLI, Paolo - MUSELLA, Lino: Crack machine. Il denaro non esiste. Hystrio, Roč. 29, č. 4 (2016), s. 96-106.

Obsazení: muži: 3, ženy: 1

H 173,r.2016,č.800-801

PRESCIUTTINI, Paola: Oltre gli argini. Firenze 4 novembre 1966. Sipario, Anno 70, n. 800-801 (2016), s. 103-110 dvousl.

H 173,r.2016,č.793-794

RICOTTI, Emilia: L'altra Penelope. Primo episodio. Sipario, Anno 69, n. 793-794 (2016), s. 65-72 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 6, kompars

H 173,r.2016,č.793-794

RICOTTI, Emilia: La pescatrice di perle. Tre episodi. Sipario, Anno 69, n. 793-794 (2016), s. 65-82 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 3

H 173,r.2016,č.793-794

RICOTTI, Emilia: Terza rivoluzione di donne. Terzo episodio. Sipario, Anno 69, n. 793-794 (2016), s. 76-82 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 2, další: hlasy

H 173,r.2016,č.793-794

RICOTTI, Emilia: Un universo sommerso. Secondo episodio. Sipario, Anno 69, n. 793-794 (2016), s. 72-76 dvousl.

Obsazení: muži: 0, ženy: 2, další: hlasy

H 173,r.2016,č.793-794

SÌCARI, Fabio: Nidi di paglia bruciata. Dramma in due atti. Sipario, Anno 69, n. 793-794 (2016), s. 47-64 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 3

NĚMECKO

H 269,r.57,č.3 příl.

AKHTAR, Ayad: Geächtet. Deutsch von Barbara Christ. Theater heute, 57. Jahrg., Nr. 3 (201603), Das Stück, s. 1-15.

H 144,r.71,č.1

ARAD, Maya: Gott wartet an der Haltestelle. Deutsch von Matthias Naumann. Theater der Zeit, Jahrg. 71, Heft 1 (201601), s. 46-58 třisl.

Obsazení: muži: 10, ženy: 7, kompars

H 144,r.71,č.9

BUKOWSKI, Oliver: Birkenbiegen. Theater der Zeit, Jahrg. 71, Heft 9 (201609), s. 82-92 třisl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 4

H 144,r.71,č.4

DUSHE, Henriette: In einem dichten Birkenwald, Nebel. Eine Bühnenelegie für drei Spielerin und einen Männerchor von drie Stimmen. Theater der Zeit, Jahrg. 71, Heft 4 (201604), s. 54-66 třisl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 4, kompars

H 269,r.57,č.4 příl.

HÖLL, Wolfram: Drei sind wir. Theater heute, 57. Jahrg., Nr. 4 (201604), Das Stück, s. 1-18.

Obsazení: muži: 3, ženy: 2

H 269,r.57,č.6 příl.

JELINEK, Elfriede: Wut. (Kleines Epos. Geh bitte, Elfi, hast du nicht etwas kleiner?).

Theater heute, 57. Jahrg., Nr. 6 (201606), Das Stück, s. 1-31.

H 144,r.71,č.3

KATER, Fritz: I'm searching for I:N:R:I. (Eine Kriegsfluge). Theater der Zeit, Jahrg. 71, Heft 3 (201603), s. 48-58 třisl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 6

H 144,r.71,č.6

KÖCK, Thomas: Paradies fluten (verirrte Sinfonie). Teil eins der Klimatrilogie. Theater der Zeit, Jahrg. 71, Heft 6 (201606), s. 48-64 třisl.

H 144,r.71,č.11

KOOHESTANI, Amir Reza: Der Fall Meursault. Eine Gegendarstellung. Nach dem Roman von Kamel Daoud. Fassung: Amir Reza Koohestani. Theater der Zeit, Jahrg. 71, Heft 11 (201611), s. 50-63 třisl.

Obsazení: muži: 9, ženy: 2

H 269,r.57,č.12 příl.

KÜSPERT, Konstantin: Europa verteidigen. Theater heute, 57. Jahrg., Nr. 12 (201612), Das Stück, s. 1-10.

Obsazení: muži: 27, ženy: 7

H 269,r.57,č.10 příl.

LANOYE, Tom: Königin Lear. Aus dem Niederländischen von Rainer Kersten. Nach Shakespeare. Theater heute, 57. Jahrg., Nr. 10 (201610), Das Stück, s. 1-17.

Obsazení: muži: 5, ženy: 3, kompars

H 269,r.57,č.7 příl.

LEPPER, Anne: Mädchen in Not. Theater heute, 57. Jahrg., Nr. 7 (201607), Das Stück, s. 1-10.

H 269,r.57,č.5 příl.

MELLE, Thomas: Bilder von uns. Theater heute, 57. Jahrg., Nr. 5 (201605), Das Stück, s. 1-18.

Obsazení: muži: 6, ženy: 3

H 144,r.71,č.12

NEZIRAJ, Jeton: Ein Theaterstück mit 4 Schauspielern ein paar Schweinen ein paar Kühen ein paar Pferden einem Ministerpräsidenten einen Milka-Kuh und ein paar einheimischen und internationalen Inspektoren. Deutsch von Zuzana Finger. Theater der Zeit, Jahrg. 71, Heft 12 (201612), s. 36-48 třisl.

Obsazení: muži: 7, ženy: 1, další: zvířata

H 144,r.71,č.10

SALZMANN, Marianna: Die Aristokraten. Theater der Zeit, Jahrg. 71, Heft 10 (201610), s. 50-59 třisl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 2

H 269,r.57,č.1 příl.

SCHMALZ, Ferdinand: Der Herzerlfresser. Roh(fleisch)fassung. Theater heute, 57. Jahrg., Nr. 1 (201601), Das Stück, s. 1-11.

Obsazení: muži: 3, ženy: 2, kompars

H 269,r.57,č.11 příl.

SCHMALZ, Ferdinand: Der thermale Widerstand. Theater heute, 57. Jahrg., Nr. 11 (201611), Das Stück, s. 1-11.

Obsazení: muži: 4, ženy: 2, kompars

H 269,r.57,č.8-9 příl.

ŠTIVIČIĆ, Tena: Drei Winter. Übersetzung aus dem Englischen: Karen Witthuhn. Theater heute, 57. Jahrg., Nr. 8-9 (201607), Das Stück, s. 1-23.

H 144,r.71,č.2

THORPE, Chris: Bestätigung. (Confirmation). Entwickelt in Zusammenarbeit mit Rachel Chavkin. Deutsch von Katharina Schmitt. Theater der Zeit, Jahrg. 71, Heft 2 (201602), s. 42-51 třisl.

H 144,r.71,č.5

TROLLE, Lothar: Jona. (Nach Inge Müller). Theater der Zeit, Jahrg. 71, Heft 5 (201605), s. 64-73 třisl.

Obsazení: muži: 0, ženy: 1

H 269,r.57,č.2 příl.

ZELLER, Felicia: Zweite allgemeine Verunsicherung. Theater heute, 57. Jahrg., Nr. 2 (201602), Das Stück, s. 1-11.

Obsazení: muži: 1, ženy: 0

POLSKO

H 129,r.61,č.12

AMANITA MUSKARIA: Cicha noc. Dialog, Rok 61, nr 12 (201612), s. 31-64.

Obsazení: muži: 3, ženy: 5

H 129,r.61,č.1

AMEJKO, Lidia: Silesia, silentia. Dialog, Rok 61, nr 1 (201601), s. 5-36.

H 129,r.61,č.1

BOVELL, Andrew: Kiedy przestaje padać deszcz. Przetłumaczył Krzysztof Puławski. Dialog, Rok 61, nr 1 (201601), s. 95-142.

Obsazení: muži: 5, ženy: 4

H 129,r.61,č.6

BRUNNER, Katja: W nogach za krótka. Przetłumaczyła Iwona Nowacka. Dialog, Rok 61, nr 6 (201606), s. 105-148.

H 129,r.61,č.7-8

CZAPLIŃSKI, Jan: Zapolska Superstar. (Czyli jak przegrywać, żeby wygrać). Dialog, Rok 61, nr 7-8 (201607), s. 5-33.

Obsazení: muži: 19, ženy: 6

H 129,r.61,č.4

DRAB, Magdalena: Dzielni chłopcy. Sztuka w kilku przykazaniach opowiadająca losy dzielnych chłopców i paru innych osób zamieszanych w historię. Dialog, Rok 61, nr 4 (201604), s. 46-79.

H 129,r.61,č.3

DURNENKOV, Michail Je.: Jezioro. Przetłumaczyła Agnieszka Lubomira Piotrowska. Dialog, Rok 61, nr 3 (201603), s. 132-158.

Obsazení: muži: 11, ženy: 4

H 129,r.61,č.6

FERENCY, Antoni: Ośrodek. Dialog, Rok 61, nr 6 (201606), s. 189-207.

Obsazení: muži: 7, ženy: 7

H 129,r.61,č.11

GLIŃSKA, Agnieszka - MAN, Tomasz: Liżę twoje serce. Piosenki: Marcin Januszkiewicz. Dialog, Rok 61, nr 11 (201611), s. 5-39.

Obsazení: muži: 29, ženy: 12

H 129,r.61,č.3

GROMADKA, Tomasz: Deportacja. Dialog, Rok 61, nr 3 (201603), s. 5-34.

Obsazení: muži: 3, ženy: 2

H 129,r.61,č.5

GUŚNIEWSKA, Marta: Lis. Dialog, Rok 61, nr 5 (201605), s. 239-248.

H 129,r.61,č.2

HAVEL, Pavel: Rr. (Dramat). Przełożyła Elżbieta Zimna. Dialog, Rok 61, nr 2 (201602), s. 60-81.

Obsazení: muži: 2, ženy: 0

H 129,r.61,č.5

HOLLOWAY, Tom: Czerwone niebo o poranku. Przełożyła Małgorzata Semil. Dialog, Rok 61, nr 5 (201605), s. 158-216.

Obsazení: muži: 1, ženy: 2

H 129,r.61,č.9

CHURCHILL, Caryl: Aby ci o tym donieść. Przełożyła Małgorzata Semil. Dialog, Rok 61, nr 9 (201609), s. 181-199.

Obsazení: muži: 0, ženy: 4

H 129,r.61,č.5

IWASIÓW, Inga: Dziecko. Dramat v epizodach. Dialog, Rok 61, nr 5 (201605), s. 44-73.

Obsazení: muži: 8, ženy: 5, další: hlasy, televizní hlasy

H 129,r.61,č.10

KIERC, Bogusław: Łzawe zjawy roku pamiętnego. Dialog, Rok 61, nr 10 (201610), s. 148-209.

Obsazení: muži: 4, ženy: 3

H 129,r.61,č.6

KORSZAŃSKA, Iwona: Pawi tren. Dialog, Rok 61, nr 6 (201606), s. 59-77.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1, děti: 1

H 129,r.61,č.9

KOZŁOWSKI, Jacek: Wielcy inni: depresje. Szymborska, Rymkiewicz, Bielicka. Dialog, Rok 61, nr 9 (201609), s. 75-88.

Obsazení: muži: 1, ženy: 2

H 129,r.61,č.6

LINDER, Lukas: Człowiek z Oklahomy. Przekład Iwona Uberman. Dialog, Rok 61, nr 6 (201606), s. 152-186.

H 129,r.61,č.7-8

LOHOJDA, Tetjana - PUŁAWSKI, Krzysztof: Rozmowy mniej więcej o kocie. Dialog, Rok 61, nr 7-8 (201607), s. 230-244.

Obsazení: muži: 3, ženy: 2, další: kocour

H 129,r.61,č.4

ŁUKASIŃSKA, Dana: Bieżeńcy. Śledztwo. Dialog, Rok 61, nr 4 (201604), s. 89-121.

Obsazení: muži: 5, ženy: 2, kompars

H 129,r.61,č.7-8

MACYUPA, Olha: Sobowtóry. Przełożyła Małgorzata Buchalik. Dialog, Rok 61, nr 7-8 (201607), s. 197-218.

Obsazení: muži: 0, ženy: 3, kompars

H 129,r.61,č.3

MAN, Tomasz: Faust. Dialog, Rok 61, nr 3 (201603), s. 163-205.

H 129,r.61,č.4

PALMETSHOFER, Ewald: Niezameżna. Przełożyła Iwona Uberman. Dialog, Rok 61, nr 4 (201604), s. 170-226.

Obsazení: muži: 0, ženy: 7

H 129,r.61,č.7-8

PAŁYGA, Artur: W promieniach. Zupełnie nieznanne listy Marii Skłodowskiej-Curie. Dialog, Rok 61, nr 7-8 (201607), s. 50-75.

Obsazení: muži: 0, ženy: 1

H 129,r.61,č.12

PILARSKI, Przemysław: Reality show(s). Kabaret o rzeczach strasznych. Dialog, Rok 61, nr 12 (201612), s. 176-209.

Obsazení: muži: 4, ženy: 3, kompars

H 129,r.61,č.11

POSNER, Max: Judy. Przełożył Krzysztof Puławski. Dialog, Rok 61, nr 11 (201611), s. 179-240.

Obsazení: muži: 3, ženy: 3

H 129,r.61,č.2

RADUSZYŃSKA, Katarzyna: Promised land hotel. Dialog, Rok 61, nr 2 (201602), s. 12-56.

Obsazení: muži: 8, ženy: 8

H 131,r.65,č.3

RADZIWIŁŁOWA, Franciszka Urszula: Miłość wspaniała. Przejrzane nie mija. [Předloha] Molière. Pamiętnik teatralny, Rok 65, zeszyt 3 (2016), s. 45-79.

Obsazení: muži: 3, ženy: 3

H 129,r.61,č.10

REZA, Yasmina: Bella figura. Przełożyła Barbara Grzegorzewska. Dialog, Rok 61, nr 10 (201610), s. 75-107.

Obsazení: muži: 2, ženy: 3

H 129,r.61,č.7-8

ROWICKI, Piotr: Skarpetki Leopolda T. Dialog, Rok 61, nr 7-8 (201607), s. 85-108.

Obsazení: muži: 16, ženy: 4, kompars

H 129,r.61,č.2

SEMENIČ, Simona: Siedem kucharek, czterech wojaków a trzy Zofie. Przełożyła Joanna Pomorska. Dialog, Rok 61, nr 2 (201602), s. 131-216.

H 129,r.61,č.11

SIKORSKA-MISZCZUK, Małgorzata: Kuroń. Pasja według świętego Jacka. Dialog, Rok 61, nr 11 (201611), s. 5-39.

Obsazení: muži: 8, ženy: 4, kompars

H 129,r.61,č.9

SPERR, Martin: Sceny myśliwskie z Dolnej Bawarii. Przełożyła Sława Lisiecka. Dialog, Rok 61, nr 9 (201609), s. 124-162.

Obsazení: muži: 13, ženy: 9

H 129,r.61,č.12

STRIDSBERG, Sara: Beckomberga. Przełożyła Dominika Górecka. Dialog, Rok 61, nr 12 (201612), s. 73-116.

Obsazení: muži: 8, ženy: 6

H 129,r.61,č.10

SZWARC, Sandra: Supernowa live. Dialog, Rok 61, nr 10 (201610), s. 30-55.

Obsazení: muži: 5, ženy: 3, kompars, další: psi, zjevení

H 129,r.61,č.1

WOJTYSZKO, Maciej: Babel. Dialog, Rok 61, nr 1 (201601), s. 185-201.

RUSKO

H 507,r.35,č.4

ANDREJEV, Ivan: Peščernyj lev. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 4 (2016), s. 3-22 dvousl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 4

H 507,r.35,č.3

BELECKIJ, Rodion: Krasnoje more. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 3 (2016), s. 23-36 dvousl.

Obsazení: muži: 6, ženy: 1

H 507,r.35,č.1

BONTEMPELLI, Massimo: Naša Boginja. Komedija v četyrech dejstvijach. Pervod s ital'janskogo Aleny Panfilovoj. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 1 (2016), s. 223-245 dvousl.

Obsazení: muži: 8, ženy: 7, kompars

H 507,r.35,č.4

ČULKOV, Georgij Ivanovič: Kabačok nevinnych. Dramatičeskije sceny s prologom v trech kartinach najavu i vo sne. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 4 (2016), s. 253-260 dvousl.

Obsazení: muži: 11, ženy: 6, kompars

H 507,r.35,č.4

ČULKOV, Georgij Ivanovič: Pojediniok. Tragikomičeskije sceny. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 4 (2016), s. 237-252 dvoussl.

Obsazení: muži: 10, ženy: 10

H 507,r.35,č.4

ČULKOV, Georgij Ivanovič: Semena buri. Drama v četyrech aktach s epilogom. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 4 (2016), s. 229-236 dvoussl.

Obsazení: muži: 18, ženy: 5

H 507,r.35,č.1

DE FILIPPO, Eduardo: Džennaren'jello. Perevod Valerija Popova. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 1 (2016), s. 248-255 dvoussl.

Obsazení: muži: 5, ženy: 3

H 507,r.35,č.1

DE FILIPPO, Eduardo: Opasno, no ne smertel'no. Perevod Valerija Popova. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 1 (2016), s. 256-258 dvoussl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 1

H 507,r.35,č.1

FOLIE, Mike: Limonad. Komedija v dvuch aktach. Perevod i sceničeskaja redakcija Sergeja Taska. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 1 (2016), s. 134-150 dvoussl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 2

H 507,r.35,č.1

GLADILIN, Petr: Voskrešeniye Pelagova. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 1 (2016), s. 3-24 dvoussl.

Obsazení: muži: 6, ženy: 4

H 507,r.35,č.1

GUZEMA, Jekaterina: Vsja pravda o mojem otce. Monolog. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 1 (2016), s. 27-33 dvoussl.

Obsazení: muži: 0, ženy: 1

H 507,r.35,č.3

IGNAŠOV, Aleksandr: Naputstvennyje tainstva. Dramatičeskije sceny v dvuch častjach. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 3 (2016), s. 39-53 dvoussl.

Obsazení: muži: 6, ženy: 3

H 507,r.35,č.1

IVANOV, Aleksej Aleksandrovič: Ne teatr. P'jesa v dvuch aktach. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 1 (2016), s. 99-119 dvoussl.

Obsazení: muži: 8, ženy: 5

H 507,r.35,č.1

IVANOV, Andrej: Krasnyj Volk. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 1 (2016), s. 34-48 dvoussl.

Obsazení: muži: 7, ženy: 3, děti: 3

H 507,r.35,č.2

JERNEV, Oleg: Čas moržej. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 2 (2016), s. 133-135 dvoussl.

H 507,r.35,č.2

JERNEV, Oleg: Dve korotkije komedii. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 2 (2016), s. 129-135 dvoussl.

H 507,r.35,č.2

JERNEV, Oleg: Vykup. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 2 (2016), s. 129-133 dvoussl.

H 507,r.35,č.4

JUR'JEV, Aleksej: Lučšaja. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 4 (2016), s. 23-32 dvoussl.

H 507,r.35,č.4

KOSTENKO, Konstantin Stanislavovič: Princip Leonarda. Skazočnaja istorija dlja roditel'ej i detej, v dvuch aktach. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 4 (2016), s. 95-121 dvoussl.
Obsazení: muži: 8, ženy: 7, kompars

H 507,r.35,č.4

KRASNOGOROV, Valentin Semenovič: Ženščiny po ob'javleniju. Komedija v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 4 (2016), s. 73-93 dvoussl.
Obsazení: muži: 1, ženy: 6

H 507,r.35,č.4

KROPOTKIN, Konstantin: Ščast'je. Ideal'no. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 4 (2016), s. 122-134 dvoussl.
Obsazení: muži: 2, ženy: 2

H 507,r.35,č.1

LOMOVCEV, Jurij: Tureckij marš. Drama v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 1 (2016), s. 81-97 dvoussl.
Obsazení: muži: 3, ženy: 3

H 507,r.35,č.4

MARDAN', Aleksandr: Kaktusy. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 4 (2016), s. 55-71 dvoussl.
Obsazení: muži: 0, ženy: 3

H 507,r.35,č.4

MAVROMATIS, Jekaterina: Moloko. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 4 (2016), s. 33-53 dvoussl.
Obsazení: muži: 6, ženy: 6, kompars

H 507,r.35,č.4

MAYORGA, Juan: Mal'čik s poslednej party. Perevod s ispanskogo Ol'gi Buchovoj.

Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 4 (2016), s. 137-158 dvousl.
Obsazení: muži: 4, ženy: 2

H 507,r.35,č.2

MICHAJLOVA, Ol'ga: Put' levoj ruki. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 2 (2016), s. 3-15 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 3

H 507,r.35,č.2

MICHEJENKOV, Roman: Drakula: perezagruzka. Istorija Vlada III v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 2 (2016), s. 57-73 dvousl.

Obsazení: muži: 9, ženy: 2, kompars

H 507,r.35,č.1

ORLOVA, Viktorija: Pal'to dlja Gorgony. Liričeskaja komedija. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 1 (2016), s. 120-133 dvousl.

Obsazení: muži: 6, ženy: 5

H 507,r.35,č.2

PIMENOV, Ivan: Intelligenty. V četyrech dejstvijach. Iz sovremennogo byta. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 2 (2016), s. 203-228 dvousl.

Obsazení: muži: 8, ženy: 7

H 507,r.35,č.3

PINTER, Harold: Večernjaja škola. Perevod Aleksandra Sergijevskogo. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 3 (2016), s. 128-140 dvousl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 6

H 507,r.35,č.2

REBECK, Theresa: Seminar. Perevod s anglijskogo Valerii Gumenjuk. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 2 (2016), s. 137-155 dvousl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 0

H 507,r.35,č.2

ROZOVSKIJ, Mark: Čelovek - volk. Po sledam Zigmunda Frejda. P'jesa v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 2 (2016), s. 17-35 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 2

H 507,r.35,č.3

SHAKESPEARE, William - FLETCHER, John: Dvojnoje verolomstvo, ili, Vljublennyje v bede. V redakcii L'juisa Teobal'da. Perevod Andreja Korčevskogo. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 3 (2016), s. 212-235 dvousl.

Obsazení: muži: 11, ženy: 3, kompars

H 507,r.35,č.3

SHANLEY, John Patrick: Četyre psa i kost'. Gollivudskaja komedija v dvuch aktach. Perevod s anglijskogo, predislovije i sceničeskaja redakcija Sergeja Taska. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 3 (2016), s. 141-156 dvousl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 1

H 507,r.35,č.3

SIDEROS, Dana: Stena živych. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 3 (2016), s. 4-20 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 5, kompars

H 507,r.35,č.2

STEPANYČEVA, Ksenija: Polnyj vpered! Neverojstnyje morskije priključenija dlja detej i vzroslych. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 2 (2016), s. 89-108 dvousl.

Obsazení: muži: 11, ženy: 7, kompars

H 507,r.35,č.1

STEŠIK, Konstantin: Spički. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 1 (2016), s. 63-78 dvousl.

H 507,r.35,č.3

TIMOFEJEV, Lev Michajlovič: Repeticii v monastyre. V semi scenach. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 3 (2016), s. 105-121 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1

H 507,r.35,č.1

TUPIKINA, Julija: Džul'jetta vyžila. Ironičeskaja antiutopija v odnom dejstvii. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 1 (2016), s. 49-62 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 3

H 507,r.35,č.2

UZRJUTOVA, Gala: Utka smotrit. P'jesa v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 2 (2016), s. 74-87 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 5

H 507,r.35,č.2

VINOKUR, Èlla: Nužnaja vstreča. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 2 (2016), s. 111-127 dvousl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 3

H 507,r.35,č.3

ZAJKIN, Vladimir: Neznakomka 32. P'jesa v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 3 (2016), s. 54-79 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 2

H 507,r.35,č.2

ZELINSKAJA, Mar'ja: Chumanitas Inžirining. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 2 (2016), s. 37-56 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 2

H 507,r.35,č.2

ZINOV'JEV, Aleksej: Nejtralitet. P'jesa v četyrech dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 2 (2016), s. 229-253 dvousl.

Obsazení: muži: 15, ženy: 4, kompars

H 507,r.35,č.3

ŽANAJDAROV, Olžas: Chan. Istorická drama v dvuch částjach. Sovremennaja dramaturgija, [Roč.] 35, [č.] 3 (2016), s. 80-102 dvousl.

Obsazení: muži: 13, ženy: 4, kompars

SLOVENSKO

H 656,r.18,č.68

DANTE, Emma: Můj život. Preklad Adriana Šulíková. Vlna, Roč. 18, č. 68 (2016), s. 125-133 dvousl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 1

H 656,r.18,č.67

ROVNÁK, Maroš: Desat' tisíc. Evanjelium pre ruže. Vlna, Roč. 18, č. 67 (2016), s. 88-103 dvousl.

Obsazení: muži: 0, ženy: 5

H 656,r.18,č.66

ŠIMKO, Ján: Plzeň 1953. (Jen pro ten dnešní den). Vlna, Roč. 18, č. 66 (2016), s. 78-101 dvousl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 2

USA

H 672,r.2016,č.48

BACKHAUS, Jaclyn: Men on boats. TheatreForum, No. 48 (2016), s. 78-106 třísl.

Obsazení: muži: 11, ženy: 3

H 672,r.2016,č.50

DAHLQUIST, Gordon: Tomorrow come today. TheatreForum, No. 50 (2016), s. 45-73 třísl.

Obsazení: muži: 10, ženy: 9, kompars

H 523,r.33,č.2

CHEN, Christopher: Caught. American theatre, Vol. 33, no. 2 (201602), s. 55-67 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 3

H 281,r.60,č.3

KWAHULÉ, Koffi: Masquerade for the Wounded. Translation and introduction by Judith G. Miller. TDR, Vol. 60, no. 3 = no. 231 (2016), s. 18-38 dvousl.

Obsazení: muži: 0, ženy: 5

H 672,r.2016,č.49

LIEBLICH, Jerry: D Deb Debbie Deborah. TheatreForum, No. 49 (2016), s. 32-68 třísl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 3

H 523,r.33,č.4

RABE, David: Good for Otto. American theatre, Vol. 33, no. 4 (201604), s. 51-77 dvousl.

Obsazení: muži: 7, ženy: 8

H 672,r.2016,č.49

SAN JOSÉ, Sean: Superheroes. TheatreForum, No. 49 (2016), s. 80-97 třisl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 2

H 672,r.2016,č.50

SIGUENZA, Herbert: Manifest destinitis. TheatreForum, No. 50 (2016), s. 78-104 třisl.

Obsazení: muži: 5, ženy: 4

H 672,r.2016,č.48

WASHBURN, Anne: 10 out of 12. TheatreForum, No. 48 (2016), s. 36-65 třisl.

Obsazení: muži: 5, ženy: 3